



Имя *Воугость* (известное из новгородской летописи) и усеченное *Наста* (гипокористическое к *Настасий* или *Настасья*) встретились в берестяных грамотах впервые. Притяжательное *Вѣринь* явно образовано от имени (очевидно, женского) *Вѣра*, которое никогда прежде не встречалось в столь раннем документе.

### Грамота № 975

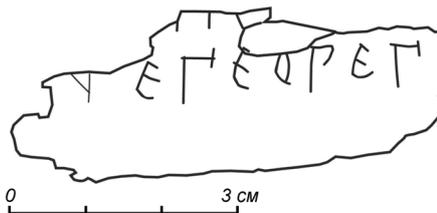
Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1817, на уровне пласта 5 (глубина 0,90–1,00 м), в напластованиях усадьбы Ж. Это маленький фрагмент срединной части документа:

...егеорег...

Длина 5,3 см, ширина 2,3 см.

Стратиграфическая дата: 60-е – середина 90-х гг. XII в. (предпочтительно вторая половина этого интервала).

В тексте читается имя **Георег(и)**.



Прорись грамоты № 975

### Грамота № 976

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1817, на уровне пласта 5 (глубина 0,98 м), в напластованиях усадьбы Ж. Это части трех строк документа:

-----[о]СМЪНАДЪСАТЬГРИВНОБЪЗОСМИ  
 КУОНО:·АЛЪКШИН[о]...  
 +ауо...

Длина 25,5 см, ширина 1,7 см.

Грамота принадлежит к блоку Якима (см. № 922 и 1042).

Стратиграфическая дата: 60-е – середина 90-х гг. XII в.

Текст делится на слова так:

... **осмь на дьсать гривно бьз осми куоно. А Лькшино ... | + А уо ...**

Перевод: ‘... восемнадцать гривен без восьми кун. А Олекшино ... А у [такого-то столько-то]’.

Отметим утрату начального *о* в *а лькшино* (вместо *а олькшино*).

